

**22.** Section 12 has effect from 1 January 1995.

**23.** This Regulation will come into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except sections 1, 5 to 8, 10, 11 and 13 which will come into force on 1 August 1996, sections 16 and 20 which will come into force on 1 October 1996 and sections 14 and 15 which will come into force on 1 January 1997.

9812

Gouvernement du Québec

**O.C. 765-96, 19 June 1996**

Automobile Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-25)

**Reimbursement of certain expenses  
— Amendments**

CONCERNANT Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses

WHEREAS under paragraphs 15, 16, 17 and 19 of section 195 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., c. A-25) the Société de l'assurance automobile du Québec may make regulations:

— to determine the cases and conditions entitling a person to the reimbursement of the expenses referred to in section 83.2 and to fix the maximum amount thereof;

— to determine what expenses may be reimbursed to a victim under the second paragraph of section 83.2;

— to fix the amounts paid to reimburse the cost of a medical expert's report to a person whose petition for review or appeal is allowed;

— to prescribe the standards, conditions and maximum amounts according to which the reimbursement of expenses described in section 79 may be made and the cases in which the Société may replace reimbursements by an equivalent weekly allowance;

WHEREAS the Société made the Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of the Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* dated 27 March 1996 with a notice

that it could be submitted to the Government for approval after forty-five days had elapsed from the date of its publication;

WHEREAS it is expedient that the Regulation be approved with certain changes;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the "Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses", the text of which appears below, be approved.

MICHEL CARPENTIER,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Regulation  
respecting the reimbursement of  
certain expenses**

Automobile Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-25, s. 195, pars. 15, 16, 17 and 19)

**1.** The Regulation respecting the reimbursement of certain expenses, approved by Order in Council 1925-89 dated 13 December 1989 and amended by the regulation approved by O.C. 789-93 dated 2 June 1993, is further amended by substituting the following for section 9:

"**9.** Expenses incurred for the purpose of receiving acupuncture treatment qualify for reimbursement, at a rate of up to fifteen treatment sessions per prescription and a maximum fee of \$26 for a session."

**2.** The following is substituted for section 13 of the Regulation:

"**13.** Expenses incurred for the correcting of a scar qualify for reimbursement to:

(1) a maximum amount of \$240 for a scar of less than 4 cm<sup>2</sup>;

(2) a maximum amount of \$360 for a scar of 4 cm<sup>2</sup> to 10 cm<sup>2</sup>;

(3) a maximum amount of \$540 for a scar of more than 10 cm<sup>2</sup> to 20 cm<sup>2</sup>;

(4) a maximum amount of \$720 for a scar of more than 20 cm<sup>2</sup>.

**13.1** Expenses incurred for the correction of a deformity qualify for reimbursement to:

(1) a maximum amount of \$800 for liposuction in the case of a single lesion;

(2) a maximum amount of \$400 per liposuction to treat each additional lesion;

(3) a maximum amount of \$800 for an injection of fat in the case of a single lesion;

(4) a maximum amount of \$400 per fat injection to treat each additional lesion.

In cases where liposuction or fat injection requires contralateral action or multiple sessions, a treatment plan must be given prior approval by the Société.”.

**3.** The following is substituted for section 26:

“**26.** Expenses incurred for transportation by private automobile qualify for reimbursement up to the maximum amount provide in Schedule III.”.

**4.** The following is substituted for section 27:

“**27.** Taxi fare qualifies for reimbursement in the following instances:

(1) when the victim’s state of health precludes the use of public transit;

(2) where public transit does not serve the itinerary that must be travelled;

(3) when taking a taxi is more economical than using public transit.”.

**5.** Section 28 is amended by striking the words “the first paragraph of” in paragraph 1.

**6.** Section 29 is amended by striking the words “the first paragraph of” in paragraphs 1 and 2.

**7.** The following is substituted for section 51:

“**51.** In the case of a mentally incompetent victim whose interests are not already protected, expenses incurred for the appointment of a guardian, trustee or legal counsel, or for sanction of the assignment of proxy by a person of age in expectation of incompetence qualify for reimbursement to a maximum of \$350.”.

**8.** The following is substituted for section 54.22:

“**54.22** Expenses incurred for the purchase of urological supplies qualify for reimbursement when the following conditions are met:

(1) they are incurred for a medical reason resulting from the accident and are prescribed by a physician;

(2) at the Société’s request, the victim provides an evaluation of needs conducted by a nurse specialized in the field.”.

**9.** Section 56 is amended:

(1) by substituting “\$35” for “\$50”;

(2) by substituting “\$70” for “\$100”.

**10.** Section 57 is amended:

(1) by substituting “\$600” for “\$250” in paragraph 1;

(2) by substituting “\$600” for “\$250” and “\$1 800” for “\$750” in paragraph 2.

**11.** Schedule III is amended by substituting “\$0.125” for “\$0.34” in the line concerning section 26.

**12.** This Regulation comes into force on August 1, 1996.

9811

Gouvernement du Québec

**O.C. 766-96, 19 June 1996**

Automobile Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-25)

**Permanent impairments  
— Amendments**

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting permanent impairments

WHEREAS under paragraphs 12 and 13 of section 195 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., c. A-25) the Société de l’assurance automobile du Québec may make regulations:

— to establish a schedule of permanent impairments and fix the percentage attributed to each impairment;

— to fix or provide for the determination of an additional percentage where the permanent impairment affects symmetrical organs or an organ that is symmetrical to an already impaired organ, taking into account the nature of the impaired organs and the anatomical or functional nature of the impairments;